



Содержание

От автора.....	3
«Много разных племен обитает на Кавказе».	
Предисловие.....	6

«О ВРЕМЕНАХ, ДАВНО МИНУВШИХ»

История Кавказа в легендах

и преданиях	11
Кавказ и его дочери	12
С чего все начиналось	17
Уйти или погибнуть	20
Амазонки.....	27
Хромой Тимур на Кавказе.....	31
Хан и князь	38
За все надо платить.....	42

НАРТСКИЕ СКАЗАНИЯ..... 47

В начале всех начал. <i>Из карачаево-балкарского эпоса</i>	51
К чему приводит нарушение клятвы	
<i>Из карачаево-балкарского эпоса</i>	56
Сокровища нартов	
<i>Из карачаево-балкарского эпоса</i>	60
Почему пропал баракят. <i>Из вайнахского эпоса</i>	64
Сила и мужество бывают разными	
<i>Из вайнахского эпоса</i>	68

Нарт Бадыноко и его отец. <i>Из адыгского эпоса</i>	75
И маленькая женщина достойна сказания <i>Из адыгского эпоса</i>	80
Сано — напиток богов. <i>Из адыгского эпоса</i>	88
И при падении нравов найдется достойный <i>Из осетинского эпоса</i>	92
Хочешь жениться на дочери солнца — спустись в преисподнюю. <i>Из осетинского эпоса</i>	98
Гибель нартов. <i>Из осетинского эпоса</i>	106

«ВСЕ ГОВОРIT О ТОМ, ЧТО ПРЕЖДЕ БЫЛО...»

Легенды о знаменитых местах

Кавказа	113
Нет пути на Бешлоамкорт. <i>Из вайнахского эпоса</i> . . .	114
Как Терек разделил врагов	121
Адиух означает Светлорукая.	126
Нельзя гневить бога охоты	130
Тамбукан	137
Голубое озеро Церик-кёль	142
Богатыри и горы	148
Железный источник	151
Как был открыт Провал.	156
Медовые водопады.	161
Малка и Баксан, рожденные Минги-тау	165
Песчаная гора Сарыкум.	170
Если есть выбор — выбери счастье.	175
Шоана.	180
Сын ветра	184
Орел над источником.	190
Ягнята в весеннем саду	194
Дары земли.	200
Ум и отвага заменят золото	202
Песни о покинутом доме.	207
Как отказать влюбленному шаху	213
Любовь предпочтительней войны	218

Не стоит обижать духов.....	223
Страшное ущелье Аманауз.....	227
Даханого — девушка-счастье.....	232

СКАЗКИ.....	241
Выслушай отца и сделай по-своему.....	242
Два купца и шайтаны.....	249
Сын шаха в поисках любви.....	255
Дочь шаха и ее суженый.....	260
Если не везет, отправляйся куда глаза глядят.....	265
Уастырджи и три брата.....	270
Сын вдовы и сын бога.....	275
Пусть птица поет на свободе.....	278
Как выявить вора.....	282
Как люди в одном ауле сошли с ума.....	290
Ремесло всегда пригодится.....	293

Глоссарий.....	296
Об авторе.....	300





От автора



«Ужасный край чудес...» — так писал о Кавказе *А. С. Пушкин*, побывавший здесь дважды. «Ужасный» и прекрасный, удивительный по своему разнообразию Северный Кавказ неисчерпаем для историков и археологов, этнографов и лингвистов. Да и просто путешественников. Вершины, устремленные ввысь, покрытые вечными снегами, водопады, непроходимые теснины горных рек, разнообразие народов, живущих на равнине и высоко в горах.



А. С. Пушкин посетил Кавказ в 1820 и 1829 годах
(Здесь и далее — *Прим. авт.*).



В свою очередь, народные предания придают Северному Кавказу фантастическую окраску. Грандиозная природа, величественная и необъяснимая, осмысливалась в легендах. Все вокруг доставляло пищу воображению живущих здесь тысячелетиями народов. Горы и степь Предкавказья, леса и ущелья — все годилось для декораций, среди которых разыгрывались драмы, комедии и трагедии с участием сил природы и человека. И в XXI веке нам интересны и понятны сюжеты этих пьес.



Именно поэтому мы предлагаем вам познавать Кавказ через *легенды, эпос и сказки*. В этой книге вы найдете сюжеты, рассказывающие об исторических событиях, но только языком преданий. И легенды, которые познакомят вас со знаменитыми и не очень известными местами Северного Кавказа. А если вы уже бывали в этом удивительном краю, то мы надеемся, что, читая книгу, вы посмотрите по-новому на уже знакомые вам места.



Мы намеренно не маркировали *легенды и сказки*, потому что одинаковые сюжеты встречаются у разных народов, и отметить национальную принадлежность сказки значит вызвать споры. А нам бы этого не хотелось.



Отдельным разделом в книге представлены нар-тские сказания. Средневековый эпос позволит вам увидеть и постигнуть формирование менталитета сегодняшних жителей этого прекрасного и необычного региона. И наконец, сказки, которые мы выбрали для

этого издания, дадут понимание моральных ценностей общества. В сказках отразились и жажда подвигов, завоеваний, побед, удадь жителей Кавказа; и обычаи, представление о справедливости жизни: обычай защищать слабого от сильного, честный труд, любовь. Тут же и хитрость, жадность, жестокость, то есть отражение реальной жизни — что хотят, о чем мечтают, что не принимают люди.

Так из эпоса, легенд и сказок древняя, богатая и самобытная история народов Северного Кавказа предстает перед нами, она возникает так же, как из камней складываются строения, стоящие века: сакли и башни в горах.





«Много разных племен обитает на Кавказе»

Предисловие

 **Н**азвание Кавказ известно человечеству с *незапамятных времен*. Регион этот привлекал разные народы своим удобным местоположением, находясь на стыке Европы и Азии. Но само слово «Кавказ» загадочно и туманно, мы не знаем, что оно означает в переводе, да и *с какого языка* надо переводить тоже не знаем. Встречается же оно впервые у *древнегреческих авторов*.



О Кавказе писал еще «отец истории» *Геродот*, живший в V в. до н. э.

Слово «Кавказ» *встречается в разных языках и имеет разный перевод*. Например: «высокий», «шишка», «бугор» с готск.; «сверкающий снегом», «льдистооблистающий» с иранск. Согласно трагедии «*Прикованный Прометей*», написанной *Эсхилом*, мифический Прометей, давший людям огонь, был прикован к скале именно на Кавказе.



При упоминании слова «Кавказ» принято сразу представлять неприступные горы. И действительно, горные хребты, как будто возведенные доисторическими великанами, простираются от Черного до Каспийского морей. Будто гигантские крепостные стены, разделяющие Европу и Азию, призванные преградить путь ордам завоевателей. Правда, укрепления эти можно было обойти — и вот уже в этом уязвимом и узком месте между горами и берегом Каспийского моря строится крепость и возникает один из самых древних городов России — Дербент.

Кровопролитные сражения идут и за контроль над другими воротами, ведущими в Закавказье, — Дарьяльскими, пока в начале XIX века не была построена Военно-Грузинская дорога, и путь до Тифлиса стал относительно безопасным и комфортным.

К северу от Главного хребта *Большого Кавказа* расположился Северный Кавказ, включающий в себя и высокогорные районы, и степное Предкавказье. Разнообразие природы этого региона поражает: здесь находятся самые высокие вершины России, возвышающиеся над бескрайними степями. С ледников высоко в горах берут начало бурные реки, крупнейшими из которых являются Кубань и Терек. Заповедные леса и песчаные барханы, узкие теснины, куда никогда не заглядывает солнце, мощные водопады и целебные минеральные источники — таков этот удивительный край — Северный Кавказ. Это целый мир, неисчерпаемый, удивительный и прекрасный.



Большой Кавказ — это и есть горные хребты, идущие с запада на восток и разделяющие Северный Кавказ и Закавказье.



И еще Кавказ принято считать колыбелью человечества. Подтверждение тому ученые находят в матери-

алах археологических раскопок, преданиях, сохранившихся с древности обычаях, часто похожих у разных народов региона.

На карте мира Северный Кавказ выделяется и разнообразием *национальностей*. На небольшой его территории проживают народы с разными корнями, языками, религиями. Исторически это объясняется местоположением Северного Кавказа, ведь он является перекрестком всех дорог, соединяющих запад и восток, север и юг. Здесь в древности проходили торговые караваны, пасли свои стада кочевники, а скольких завоевателей видели эти земли! Но и вполне мирные народы забредали в благословенные края в поисках лучшей жизни.



На Северном Кавказе расположены Краснодарский и Ставропольский края, республики Адыгея, Дагестан, Ингушетия, Кабардино-Балкария, Карачаево-Черкессия, Северная Осетия-Алания, Чеченская Республика и часть Калмыкии.



Кто здесь только не побывал. Автохтонные народы являют свою историю в материалах археологических раскопок. В последних веках до нашей эры греки колонизируют Черноморское побережье, скифы и сарматы появляются в степных районах. С IV века племена гуннов, савилов, аваров и других кочевников проходят через территорию Северного Кавказа. А в это же время и чуть позже — аланы, булгары, хазары, арабы несут и разорение, и свою культуру, и новую религию. И все это происходит на сравнительно небольшой территории, племена воют и смешиваются до XIII века, пока на арене Предкавказья не появляются монголо-татары, которых, в свою очередь, через столетие ослабляют опустошительные походы полчищ Тимура Тамерлана.

на. Но и на этом история не останавливается. Крымские ханы и персидские шахи, Оттоманская Порта и, наконец, северный сосед — Россия — продолжали влиять на этнические процессы на Северном Кавказе.

Даже из совсем короткого списка вырисовывается картина — как же много самых разных народов перебывало на Северном Кавказе, шли постоянные войны, в ходе которых могущественные и сильные племена занимали его богатые равнины, более же слабые для безопасности удалялись вглубь горных ущелий и обустраивались там.

И все народы перемещались и смешивались, как цветные стеклышки в калейдоскопе или фишки детской мозаики. Этим отчасти объясняется богатейший фольклор, ведь люди, живущие на этой исторической арене, на которой постоянно происходили самые невероятные события, переосмысливали все процессы, объясняли по-своему историю свою и описывали своих соседей. Давайте посмотрим на историю Северного Кавказа через призму сохранившихся сказаний.





Кавказ и его дочери

*Те, кто пролил кровь, чиня насилье,
У подножья твоего когда-то,
Да и те, чью кровь они пролили, —
Все ушли давно и без возврата.
Словно совесть моего народа,
Ты стоишь, Эльбрус, велик и вечен,
Как поэзия и как природа.
Ты стоял до нашего прихода,
Нашего ухода не заметишь.*

Кайсын Кулиев*



От моря и до моря простирались земли прародителя племен по имени Кавказ. С сотворенья мира владел он этим краем. Пастбища его невозможно было окинуть взглядом, овец и лошадей не сосчитать простому смертному. Но не только богатством славился Кавказ. Был он мудр и справедлив. О щедрости его знали далеко за пределами его владений.

Люди ехали познакомиться с Кавказом со всего света, насладиться его гостеприимством, обозреть бескрай-

* Кайсын Кулиев (1917–1985) — самый известный балкарский поэт. В эпиграфе представлена цитата из его книги: Кулиев К. Книга лирики / пер. с балк. Н. Гребнева. — М.: Современник, 1973. — С. 22–23.

ние земли, принадлежащие ему. Ехали за советом и за помощью. И никогда не встречали отказа. Всех старались здесь принять радушно и помочь нуждающимся. Говорил Кавказ, принимая гостей:

— Если бог пошлет непогоду, то не вырастет зеленая трава. Если люди будут жить между собой в дружбе, то им нечего бояться вражьей сабли.

Искренне говорил, думал, что так и надо жить с соседями — в дружбе и уважении. Тогда никому не захочется начинать войны, несущие разорение и смерть.

Ценили люди мудрость, богатство и гостеприимство хозяина. И уезжая, желали Кавказу:

— Чтoб у тебя было всегда в обилии и хлеба, и мяса, и сушеных фруктов. Да раскроются двери рая перед твоей матерью!

И еще привлекали гостей дочери Кавказа — *Дыхтау* и *Ушба*, молодые люди приезжали специально, чтобы взглянуть на них и удостовериться, да, правду говорят — прекрасны были девушки, как солнце и луна, и ослепительны в своей невиданной красоте.



Дыхтау — вторая по высоте вершина Кавказа, 5204 м над уровнем моря. Расположена на границе Грузии и Кабардино-Балкарии.

Ушба — гора на Большом Кавказе, высота 4700 м над уровнем моря.



И покидали дом этот одни с восторгом и благодарностью, другие с завистью в душе. Так и множилась слава достойного Кавказа и его чудесных дочерей. И вот уже многие молодые *джигиты* стали приезжать, чтобы попытать счастья и посвататься к одной из сестер. Всех радушно принимал их отец, но отвечал отказом:

— Для нас большая была бы честь породниться с твоим родом, о котором я слышал много хорошего. Но дочери мои засватаны еще с колыбели. Их женихи — достойнейшие из джигитов: *Эльбрус* и *Казбек*. И скоро мы сыграем разом две свадьбы, прошу тебя быть нашим гостем.



Джигит (тюрк.) — молодой мужчина, молодец, который прекрасно держится в седле и в бою отличается отвагой. *Эльбрус* — самая высокая гора Кавказа и России. Западная вершина имеет высоту 5642 м над уровнем моря, восточная — 5621 м. Расположена на территории Кабардино-Балкарии и Карачаево-Черкессии. *Казбек* — гора, одна из пятидесяти тысячников Кавказа, высота 5033 м над уровнем моря. Расположена на территории России и Грузии.



Правду говорил Кавказ. *Эльбрус* и *Казбек* были под стать *Ушбе* и *Дыхтау*, стройные, статные, *тонкостанные*, ладно сидят на них *черкески* из дорогого сукна. Но не в красоте дело, главное — с честью они дружны. И когда они принимали участие в скачках на своих вороных лошадях с гибкими подпругами, с молнией равные всадники, любовались люди и говорили:

— Их доспехи идут к ним, как солнце идет горам, мечи на поясе сидят, как весенняя роса на свежей траве.



Тонкостанными называли женщины своих возлюбленных в кавказском эпосе. Тонкая талия считалась обязательным элементом красоты мужчины. Неслучайно черкески шились в талию, которая стягивалась металлическим или кожаным поясом, чтобы ее подчеркнуть. Говоря о тонкости талии своих мужчин, женщины отмечали — если он ложится на бок, широкие плечи и уз-

кая талия дают возможность проскочить кошке. Такая фигура считалась эталоном красоты.

Черкеска — традиционная мужская одежда у народов Кавказа, распашной однобортный кафтан без воротника с широким V-образным вырезом на груди. Шилась по фигуре, так было удобнее при верховой езде, а также позволяло подчеркнуть достоинства стройной фигуры.



И когда в состязаниях могучие руки натягивали лук, замирали девушки от вида такой красоты и силы. И в танцах не было им равных, когда выходили они в круг, глаз невозможно было оторвать от смуглых их лиц под белоснежными *папахами*.



Папах — мужской головной убор из меха, распространенный у всех народов Кавказа.



Спокоен был старый Кавказ и остаток своих дней думал радоваться счастью дочерей.

Кто же мог думать, что затаили злобу и зависть недоброжелатели, которым покоя не давало чужое счастье и благополучие. Договорились враги и собрали войско, хлынувшее на владения Кавказа. От вида неприятеля побелели глаза его и черная борода его. Собрал он своих верных воинов на защиту земель своих. Эльбрус и Казбек тоже приехали. Обратился к ним Кавказ:

— Наступают самые несчастные дни! Настал день, когда стоим мы лицом к лицу со смертью!

Обратились и сестры к своим женихам:

— Наша честь и жизнь в ваших руках! Защитите нас, отвратите беду!

Серьезно слушали девушек женихи. Черты их лиц казались вдруг высеченными из камня и выражали неза-

висимость и невозмутимость. Стрелами наполнили они колчаны, заострили свои мечи. Враги хлынули бесконечным бурным потоком, но поток этот разбивался о скалы, а скалами были Эльбрус и Казбек.

Неравны были силы, но решительно вели в бой свои дружины Кавказ, Эльбрус и Казбек. Началась отчаянная сеча, мечи сверкали, головы слетали, некогда было считать павших в кровавой битве. От стрелы Казбека падало трое. От удара меча Эльбруса — шестеро. Сыпались стрелы, как град, вода в реках останавливалась и от множества тел затыгивалась кровью, как льдом. Лошади падали под храбрыми наездниками, и меркло солнце. Но об отступлении они не знали.

Пали в неравном бою храбрые воины. И превратили боги их в заснеженных исполинов, чтобы память о былых сражениях сохранялась в народе. Плакали над павшими богатырями их невесты, рыдали они над гибелью своей земли так, что трескалась земля и лопались камни. Глаза их, сиявшие подобно предрассветным звездам, померкли от слез и страданий. И обратились они в горы, чтобы никогда не покидать землю Кавказа и не расставаться с теми, кто был им предназначен судьбой.

А люди, веками глядя на снежные вершины Ушбы, Дыхтау, Эльбруса и Казбека, вспоминали бы о временах, давно минувших, временах героических. И восхищались — как же прекрасны Кавказские горы, это совершенное творение бога!

